



الجمعية العامة

PROVISIONAL

A/45/PV.66
28 January 1991

ARABIC

الدورة الخامسة والأربعون

الجمعية العامةمحضر حرفي مؤقت للجلسة السادسة والستينالمعقودة بالمقر ، في نيويورك ،
يوم الأربعاء ، ١٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠ ، الساعة ١٥/٠٠

(مالطة)

السيد دي ماركو

الرئيس :

- انتخابات لملء الشواغر في الهيئات الفرعية [١٦] (تابع)

(ج) انتخاب عضو لمجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة

- تعيينات لملء الشواغر في الهيئات الفرعية [١٧] (تابع)

(ط) تعيين عضو في اللجنة الاستشارية لصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة

يتضمن هذا المحضر نصوص الكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى ، وستطبع النصوص النهائية ضمن سلسلة الوثائق الرسمية للجمعية العامة .

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير نصوص الكلمات الأصلية . وينبغي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع إلى رئيس قسم تحرير الوثائق الرسمية بإدارة شؤون المؤتمرات ، Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza الحرس على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر .

- مسألة جزر فوكلاند (مالفيناس) : رسالة من الأرجنتين والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية [٣٦]
- مسألة السلم والاستقرار والتعاون في جنوب شرقي آسيا [٣٧]
- تنفيذ إعلان اعتبار المحيط الهندي منطقة سلم [٦١]
- (١) تقرير اللجنة الاولى
- (ب) تقرير اللجنة الخامسة
- مسألة انتاركتيكا : تقرير اللجنة الاولى [٦٧]
- تعزيز الامن والتعاون في منطقة البحر المتوسط : تقرير اللجنة الاولى [٦٨]
- استعراض تنفيذ الإعلان الخاص بتعزيز الامن الدولي : تقرير اللجنة الاولى [٦٩]
- تنفيذ الإعلان المتعلق بإعداد المجتمعات للعيش في سلام : تقرير اللجنة الاولى [٧٠]
- تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي : تقرير اللجنة الاولى [١٢] (تابع)
- جدول الانصبه المقررة لقسمه نغقات الامم المتحدة [١٢٥]

افتتحت الجلسة في الساعة ١٥/٢٠البند ١٦ من جدول الاعمال (تابع)انتخابات لملء الشواغر في الهيئات الفرعية(ج) انتخاب عضو لمجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : لقد نجم عن انضمام الجمهورية الديمقراطية الالمانية السابقة إلى جمهورية ألمانيا الاتحادية ، ابتداء من ٢ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩٠ ، أن أصبح المقعد الذي كانت تشغله الجمهورية الديمقراطية الالمانية سابقا في مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة شاغرا ابتداء من ٢ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩٠ .

ومن ثم ستشرع الجمعية العامة في انتخاب عضو لمجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة من دول أوروبا الشرقية للجزء المتبقي من مدة عضوية الجمهورية الديمقراطية الالمانية السابقة ، أي حتى ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٩٣ .

وأود أن أعلن أن رئيس مجموعة دول أوروبا الشرقية قد أبلغني بأن مجموعته تؤيد ترشيح جمهورية أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية لملء مقعد الجمهورية الديمقراطية الالمانية السابقة الشاغر ، واقترح أن تنتخب تلك الدولة العضو لملء المقعد الشاغر .

وبمقتضى المادة ٩٢ من النظام الداخلي ، تجري جميع الانتخابات بالاقتراع السري ، ولا يجوز فيها تقديم مرشحين . بيد أنه وفقا للفقرة ١٦ من المقرر ٤٠١/٣٤ ، فإنه يمكن للجمعية أن تستغني عن إجراء اقتراع سري لانتخاب أعضاء الهيئات الفرعية حين يتفق عدد المرشحين مع عدد المقاعد الواجب ملؤها .

فهل لي أن أعتبر أن الجمعية تقرر أن تشرع في الانتخاب على هذا الاساس ؟

تقرر ذلك .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : هل لي أن أعتبر إذن أن الجمعية العامة تود أن تعلن انتخاب جمهورية أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية عضوا لمجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة للجزء المتبقي من مدة عضوية الجمهورية الديمقراطية الألمانية السابقة اعتبارا من الآن .
تقرر ذلك .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : لقد اختتمنا نظرا للبند الفرعي (جيم) من البند ١٦ من جدول الأعمال .
البند ١٧ من جدول الأعمال (تابع)
تعيينات لملء الشواغر في الهيئات الفرعية

(ط) تعيين عضو في اللجنة الاستشارية لمندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : لقد نجم عن انضمام الجمهورية الديمقراطية الألمانية السابقة إلى جمهورية ألمانيا الاتحادية اعتبارا من ٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٠ ، أن أصبح المعهد الذي كانت تشغله الجمهورية الديمقراطية الألمانية السابقة في اللجنة الاستشارية لمندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة شاعرا اعتبارا من ٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٠ . وكان من المقرر أن تنتهي مدة عضوية الجمهورية الديمقراطية الألمانية السابقة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ .
وفي أعقاب المشاورات ، قمت بتعيين بلغاريا عضوا في اللجنة الاستشارية لمندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة للجزء المتبقي من مدة عضوية الجمهورية الديمقراطية الألمانية السابقة اعتبارا من الآن .
فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تحيط علما بهذا التعيين ؟
تقرر ذلك .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : هكذا نكون قد اختتمنا نظرا
في البند الفرعي (ط) من البند ١٧ من جدول الأعمال .

البند ٣٦ من جدول الاعمال

مسألة جزر فوكلاند (مالفيناس) : رسالة من الأرجنتين والمملكة المتحدة لبريطانيا

العظمى وإيرلندا الشمالية (A/45/136)

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أود أن استرعي انتباه الجمعية إلى الوثيقة A/45/136 ، التي تتضمن بياناً مشتركاً صادراً في مدريد في ١٥ شباط/فبراير ١٩٩٠ عن ممثلي حكومتي الأرجنتين والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية .

وعلاوة على ذلك ، ومع أخذ مقرر الجمعية العامة ٤٠٦/٤٤ الصادر في ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٩ في الحسبان ، أود أن أبلغ الممثلين بأنه اقترح ، عقب المشاورات المتعلقة بالبند ٣٦ من جدول الاعمال الخاص بمسألة جزر فوكلاند (مالفيناس) ، أن تقرر الجمعية العامة إرجاء النظر في هذا البند وأن تدرجه في جدول الاعمال المؤقت لدورتها السادسة والأربعين .

فهل لي أن أعتبر ، إذن ، أن الجمعية ، تود ، مع الأخذ بمقررها ٤٠٦/٤٤ في الحسبان ، أن تحيط علماً بالوثيقة A/45/136 ، وأنها تود أيضاً أن ترجئ النظر في هذا البند وأن تدرجه على جدول الاعمال المؤقت لدورتها السادسة والأربعين ؟
تقرر ذلك .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : لقد اختتمنا النظر في البند

٣٦ من جدول الاعمال .

البند ٣٧ من جدول الاعمال

مسألة السلم والاستقرار والتعاون في جنوب شرقي آسيا

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : عقب المشاورات المتصلة بهذا

البند ، من المقترح ، في ضوء التطورات الأخيرة ، أن تقرر الجمعية العامة ، متابعاً للجهود الرامية إلى تعزيز السلم والاستقرار والتعاون في جنوب شرقي آسيا ، إرجاء النظر في هذا البند وأن تدرجه في جدول الاعمال المؤقت لدورتها السادسة والأربعين .

فهل لي ان اعتبر اذن ان الجمعية ترغب في ان ترجع النظر في هذا البند وأن
تدرجه في جدول الاعمال المؤقت لدورتها السادسة والأربعين ؟
تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : وبهذا نختم النظر في البند

٣٧ من جدول الاعمال .

البند ٦١ و ٦٧ إلى ٧٠ و ١٢ من جدول الاعمال (تابع)

تنفيذ إعلان اعتبار المحيط الهندي منطقة سلم

(١) تقرير اللجنة الاولى (A/45/783)

(ب) تقرير اللجنة الخامسة (A/45/820)

مسألة انشركتيكا : تقرير اللجنة الاولى (A/45/789)

تعزيز الامن والتعاون في منطقة البحر المتوسط : تقرير اللجنة الاولى (A/45/790)

استعراض تنفيذ الإعلان الخاص بتعزيز الامن الدولي : تقرير اللجنة الاولى (A/45/791)

تنفيذ الإعلان المتعلق بإعداد المجتمعات للعيش في سلام : تقرير اللجنة الاولى

(A/45/792)

تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي : تقرير اللجنة الاولى (A/45/793)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أرجو من مقرر اللجنة الاولى ،

مثل توغو ، أن يعرض تقارير اللجنة الاولى في مداخلة واحدة .

السيد لوسون - بيتوم (توغو) (مقرر اللجنة الاولى) (ترجمة شفوية عن

الفرنسية) : في الجلسة العامة ٥٤ كان لي شرف تقديم تقارير اللجنة الاولى بشأن بنود

جدول الاعمال ٤٥ إلى ٦٠ و ٦٢ إلى ٦٦ و ١٥٥ المتعلقة بنزع السلاح .

وفي الجلسة العامة الحالية ، أود أن أعرض تقارير اللجنة الاولى بشأن بنود

جدول الاعمال الاخرى المحالة إليها من الجمعية العامة ، وهي البنود ٦١ و ٦٧ إلى

٧٠ ، وكذلك الفرع دال من الفصل الثالث من تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي المقدم

في إطار البند ١٢ من جدول الاعمال .

ويرد التقرير الخاص بالبند ٦١ المعنون "تنفيذ إعلان اعتبار المحيط الهندي

منطقة سلم" في الوثيقة A/45/783 . كما يرد التقرير الخاص بالبند ٦٧ المتعلق

بمسألة انشركتيكا في الوثيقة A/45/789 . وترد التقارير بشأن البنود ٦٨ إلى ٧٠

المتعلقة بالامن الدولي في الوثائق A/45/790 إلى A/45/792 . وأخيرا ، يرد الجزء ذو

الملة من البند ١٢ ، تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي ، الفرع دال من الفصل

الثالث ، وعنوانه : "التعاون الدولي في تخفيف الآثار الناجمة عن حادثة محطة
تشرنوبل للطاقة النووية" في الوثيقة A/45/793 .

وقد تم النظر في البند ٦١ من جدول الأعمال المعنون "تنفيذ إعلان اعتبار
المحيط الهندي منطقة سلم" في نفس الوقت مع بقية بنود جدول أعمال نزع السلاح في
الفترة من ١٥ تشرين الأول/أكتوبر إلى ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر .

وأبرزت الكلمات التي أُلقيت حول هذه المسألة التفاني المتجدد لاهداف الإعلان ،
والتقدم الهام الذي أحرزته اللجنة المختصة المعنية بالمحيط الهندي خلال دورتها في
عام ١٩٩٠ ، والحاجة الملحة إل التغلب على الخلافات في الآراء داخل اللجنة لصالح
عقد مؤتمر كولومبو . وهدف ذلك المؤتمر هو تحديد أنسب السبل والوسائل التي تساعد
على تنفيذ إعلان المحيط الهندي منطقة سلم .

وبموجب مشروع القرار الذي اعتمد بتصويت مسجل في الجلسة ٣٩ للجنة الاولى
يوم ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ، تؤكد الجمعية العامة مجددا تأييدها التام لتحقيق
اهداف إعلان المحيط الهندي منطقة سلم ، وتجدد ولاية اللجنة المختصة كما هي محددة في
القرارات ذات الصلة ، وتطلب من اللجنة تكثيف أعمالها فيما يتعلق بتنفيذ ولايتها .
وبالإضافة إلى ذلك ، تطلب الجمعية العامة إلى اللجنة المختصة أن تعقد دورتين
تضيرتين خلال عام ١٩٩١ ، تبلغ مدة الاولى أسبوعا واحدا والثانية أسبوعين ، لإنجاز
الأعمال التحضيرية المتبقية المتعلقة بالمؤتمر المعني بالمحيط الهندي لكي يتسنى عقد
المؤتمر في كولومبو في عام ١٩٩٢ بالتشاور مع البلد المضيف .

وبحثت مسألة أنتاركتيكا في إطار البند ٦٧ في خمس جلسات في الفترة من ١٩
إلى ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ، ثم في يوم ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر خلال المرحلة
الثانية من أعمال اللجنة الاولى ، وأُلقيت خلال بحثها ١٦ كلمة مقابل ٢٥ في الدورة
الرابعة والأربعين و ١٩ في الدورة الثالثة والأربعين ، واعتمد مشروع قرارين
بالتصويت بندااء الاسماء .

ومن المؤكد أن ذلك لم يكن مؤشرا على قلة الاهتمام بمسألة أنتاركتيكا ، لأن انخفاض عدد المتكلمين بالمقارنة بعددهم في الدورتين السابقتين قد وازنه تأكيد جدد واضح بشواغل كل من الدول الأطراف والدول غير الأطراف في معاهدة أنتاركتيكا .
ومما يؤسف له أن انهيار توافق الآراء بشأن هذه المسألة ، الذي ظهر أول مرة في الدورة الأربعين ، قد استمر خلال الدورة الحالية .

ولئن توفر التقاء في الآراء حول أهمية أنتاركتيكا على المعيدين العلمي البيئي وغيرها وحول الحاجة الماسة لاستكشاف أنتاركتيكا للأغراض السلمية وحدها ، فإن الخلافات العميقة في الآراء استمرت فيما يتعلق بسبل إدارة أنتاركتيكا ، وتنفيذ المعاهدة ، واشتراك جنوب افريقيا في اجتماعات الأطراف الاستشارية .

وهكذا كانت هناك ، من ناحية ، إعادة تأكيد على اوجه القصور في نظام المعاهدة ، وتعرض أنتاركتيكا للخطر ، والاعمال والاختار العديدة التي تهدد بيئتها ، وعلى الحاجة الملحة إلى الاتفاق على وقف اختياري لعمليات التنقيب عن المعادن في أنتاركتيكا وعلى تمويلها إلى روضة عالمية أو محمية طبيعة بغية حمايتها من الأنشطة الضارة التي يمارسها الإنسان .

كما أعيد التأكيد على ضرورة وقف اشتراك جنوب افريقيا في اجتماعات الأطراف الاستشارية كتدبير لا غنى عنه بالنظر إلى استمرار وجود دعائم الفصل العنصري في ذلك البلد .

وعلاوة على ذلك ، تم التأكيد على نحو بارز على التحسن في المناخ السياسي الدولي باعتباره عنصرا ضروريا ينبغي أن يؤيد إجراء حوار بناء وشامل وصريح حول هذه المسألة بين الدول الأطراف والدول غير الأطراف في المعاهدة .

وكان هناك ، من ناحية أخرى ، تشديد على مزايا نظام معاهدة أنتاركتيكا بومفه مثلا بارزا للتعاون الدولي ومساهمة قيمة في صون السلم والامن الدوليين ، وتنمية المعرفة العلمية ، وحماية البيئة على المعيدين الاقليمي والعالمي .

غير أنه لو جمعت حجج الجانبين معا ، فإن المبادرات والمواقف التي دأبت بعض الدول الاطراف في معاهدة أنتاركتيكا على اتخاذها لفترة من الوقت ، وخصوصا فيما يتعلق بالتصديق على الاتفاقية الخاصة بالموارد المعدنية وحماية بيئة أنتاركتيكا ، تعتبر تطورات إيجابية يمكن أن تساهم في الجهود الرامية إلى وضع نظام يحظى بقبول عالمي لحماية بيئة أنتاركتيكا .

واقترن النظر في هذه المسألة باعتماد مشروع قرارين بالتصويت بندااء الاسماء لم تشترك فيه معظم الدول الاطراف في معاهدة أنتاركتيكا . وعلاوة على ذلك ، بينت تلك الدول قبل التصويت ، من خلال الناطق باسمها ، أنها لن تشترك في التصويت . وهكذا كانت هناك ٤٣ دولة غير مشتركة في التصويت على مشروع القرار ألف و ٢٥ دولة على مشروع القرار باء .

وبموجب مشروع القرار ألف تطلب الجمعية العامة إلى الأمين العام أن يجري ، بمعاونة البرامج والوكالات المتخصصة المناسبة في الامم المتحدة ، دراسة شاملة عن إنشاء محطة ترعاها الامم المتحدة في أنتاركتيكا ، يستخدم فيها البيانات والموارد المتوفرة ، وكذلك للعمل كنظام للإنذار المبكر بشأن التغيرات المناخية والحوادث ، وأن يقدم تقريرا عن ذلك إلى الجمعية العامة في دورتها السادسة والاربعين .

وفي مشروع القرار ذاته ، تطلب الجمعية العامة أيضا إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة في دورتها السادسة والاربعين تقريرا عن حالة البيئة في أنتاركتيكا وتأثيرها على النظام البيئي العالمي ، مستخدما البيانات والموارد المتوفرة .

وبموجب مشروع القرار باء ، تناشد الجمعية العامة مرة أخرى الاطراف الاستشارية في معاهدة أنتاركتيكا أن تتخذ تدابير عاجلة لاستبعاد نظام جنوب افريقيا العنصري القائم على الفصل العنصري من الاشتراك في اجتماعاتها في أقرب وقت ممكن ، وتدعوها إلى إبلاغ الأمين العام بما يتم في تنفيذ هذا القرار .

(السيد لوسون - بيتوم ،
مقرر اللجنة الأولى)

وقد بحث بنود جدول الاعمال ٦٨ إلى ٧٠ المتعلقة بالامن الدولي في سبع جلسات في الفترة من ٢٦ إلى ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر وذلك خلال المرحلة الثالثة من أعمال اللجنة الأولى . وقد أقيمت خلال نظر هذه البنود ٢١ كلمة مقابل ٢٢ كلمة في الدورة الرابعة والأربعين و ٤٥ كلمة في الدورة الثالثة والأربعين ، وأسفرت المناقشات عن اعتماد ثلاثة مشاريع قرارات منها مشروعان دون تصويت . وتركزت المناقشة العامة وتبادل الآراء المكرس للامن الدولي على ثلاث خطوات رئيسية بالنسبة لعملية التحليل وخطط المستقبل .

تتعلق الخطوة الاولى بإبراز أثر التقارب بين الشرق والغرب ونهاية الحرب الباردة على جهود وآفاق تعزيز السلم والامن الدوليين . وينشأ هذا الاثر ، الذي يتجلى في المبادرات المتملة بالحد من الأسلحة ونزع السلاح وفي اعتماد تدابير بناء الثقة والامن ، عن حقيقة مفادها أن الحوار والتعاون يحلان الآن محل العداء والمجابهة السياسية والايديولوجية . وينشأ أيضا عن تزايد الوعي بضرورة إرساء سياسات أمنية ، ليس على أساس مواصلة تكديس وتطوير الأسلحة أو السعي إلى تحقيق التفوق العسكري والامراتيجي ، بل على أساس الجهود المشتركة الرامية إلى تحقيق تخفيضات جوهرية ومتوازنة عند مستويات تتناسب والاحتياجات الدفاعية المشروعة .

وتتعلق الخطوة الثانية بالتأكيد على أهمية مبادرات عديدة اتخذت في عدة مناطق من العالم لتعزيز ودعم الثقة والامن والتعاون ، فضلا عن استعادة سلطة مجلسي الامن وفعاليتيه في أداء مسؤوليته الأساسية وهي صون السلم والامن الدولي ، خاصة في معالجة أزمة الخليج .

ومن بين المبادرات الأخرى التي تهدف إلى تعزيز السلم والامن الدولي ، نحيط علما بالنتائج الإيجابية لاجتماع القمة التاريخي لمؤتمر الامن والتعاون في أوروبا الذي عقد في باريس في تشرين الثاني/نوفمبر ، وزيادة آفاق التعاون الاقليمي التي اتاحتها الاجتماعات التي عقدت مؤخرا لبلدان عدم الانحياز المطلقة على البحر الابيض المتوسط وبلدان البلقان ، والاهتمام الذي أبدى في تدابير بناء الثقة والامن في مناطق العالم الأخرى ، خاصة في آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي وافريقيا .

أما الخطوة الثالثة التي تناولتها المناقشة العامة ، فهي تتعلق بالحاجة إلى تعزيز السلم والامن الدولي في فترة ما بعد الحرب الباردة . وبالنظر إلى استمرار التحديات وظهور تهديدات جديدة للسلم والامن الدولي ، خاصة الأزمة التي اندلعت في الخليج الفارسي ، فقد أشارت مختلف البيانات إلى العناصر الأساسية اللازمة لظهور توازن عالمي جديد أكثر سلما واستقرارا وعدلا ، يتيح زيادة القابلية على التنبؤ باستمرار ، وهذه العناصر هي :

ضمان اشتراك كل الدول الاعضاء على قدم المساواة في عملية إنشاء نظام عالمي جديد ،

جني الفوائد الناشئة عن التغييرات الإيجابية التي وقعت في أوروبا بغية إعادة تنشيط عملية نزع السلاح ،

تشجيع الحوار السياسي والتكامل واتخاذ تدابير بناء الثقة وترسيخ الأمن والتعاون في كل مناطق العالم الأخرى ، مع مراعاة الطابع المحدد لكل منطقة ، وتكثيف الجهود الرامية إلى إنشاء مناطق خالية من الأسلحة النووية ، ومناطق خالية من أسلحة التدمير الشامل ،

تعزيز دور الأمم المتحدة في صون السلم ، وتوطيد أمن البلدان الصغيرة ، وتشجيع التسوية السلمية العادلة والدائمة في كل الصراعات الإقليمية ، التي تفترض مسبقا أنه ينبغي على مجلس الأمن على وجه التحديد أن يحافظ على تماسكه وفعاليته وأن يعززهما في معالجة المسائل التي تقع ضمن اختصاصه ،

الاحترام المارم لمبادئ الميثاق وقواعد القانون الدولي الأخرى ،

إعادة تنظيم العلاقات الاقتصادية الدولية على أساس أكثر عدالة وإنصافا ، مما يؤدي إلى زيادة النمو في جميع البلدان ، غنيها وفقيرها ، ويضمن القضاء تدريجيا على الفقر والجوع ، ويجد حلولا دائمة للمشاكل الصعبة المتمثلة في مشاكل الديون الخارجية الكبيرة للبلدان النامية ،

تعزيز الجانب الإنساني للأمن مع استمرار توفير مزيد من الاحترام والحماية لحقوق الإنسان وحياته الأساسية من جميع جوانبها ،

وأخيرا ، تكثيف الجهود بغية الاستئصال التام والنهائي لنظام الفصل العنصري في جنوب افريقيا .

وفيما يتعلق بالبنود الثلاثة من جدول الأعمال المتعلقة تحديدا بالأمن الدولي ، أكدت وفود كثيرة على التأثير الإيجابي المترتب على الإعلان الخاص بتعزيز الأمن الدولي والإعلان المتعلقة بإعداد المجتمعات للعيش في سلام ، بالنسبة للجهود

الرامية إلى تحسين الامن الدولي وتعزيزه . وأكدت الوفود أيضا على ضرورة تحويل منطقة البحر الابيض المتوسط إلى منطقة سلم وتعاون .

وفيما يتعلق بمنطقة البحر الابيض المتوسط بصفة خاصة ، تم التوصل إلى نتيجتين رئيسيتين أثناء المناقشة هما ، التأكيد مرة أخرى على الصلة الوثيقة بين الامن في البحر الابيض المتوسط والامن في أوروبا والسلم والامن الدوليين ، والحاجة الماسة إلى مواصلة الجهود وتكثيفها بغية إزالة اخطار المجابهة العسكرية وأسباب التوتر في المنطقة ، وتسوية الصراع في الشرق الاوسط وفي فلسطين وفي قبرص وفي أماكن أخرى ، والتقليل تدريجيا من أوجه التباين الاقتصادي القائمة بين بلدان البحر الابيض المتوسط ، وتعزيز التعاون كافة بأشكاله بين بلدان البحر الابيض المتوسط وأوروبا وبلدان البلقان .

ومن بين التدابير الأخرى التي أُشير إليها باعتبار أنها قد تعزز السلم والتعاون في البحر المتوسط ، ينبغي أن نحيط علما بالاقترح الداعي إلى عقد مؤتمر للامن والتعاون في منطقة البحر الابيض المتوسط .

وعقب النظر في بنود جدول الأعمال المتصلة بالامن الدولي ، اعتمدت اللجنة الاولى ثلاثة مشاريع قرارات ، منها إثنان دون تصويت .

مشروع القرار الاول ، المعنون "تعزيز الامن والتعاون في منطقة البحر الابيض المتوسط" ، وينص على أن الجمعية العامة تحث جميع الدول على التعاون مع دول منطقة البحر الابيض المتوسط لتكثيف التعاون بأشكاله القائمة في مختلف الميادين ، بغية تخفيف حدة التوتر وتعزيز السلم والامن وكفالة الاستقرار والرفاه ودعم الممارسات الديمقراطية ، والإصلاحات والتنمية الاقتصادية في بلدان المنطقة وفقا لمقاصد ميثاق الامم المتحدة ومبادئه .

وفي مشروع القرار الثاني ، المعنون "تنفيذ الإعلان المتعلق بإعداد المجتمعات للعيش في سلام" ، تناشد الجمعية العامة جميع الدول مواصلة الاستفادة من إمكانيات الامم المتحدة في تعزيز السلم والامن الدوليين والشقة والتفاهم ، فضلا عن التعاون ذي النفع المتبادل فيما بين الدول بما يحقق المصلحة المشتركة للبشرية جمعاء .

وينبغي التأكيد على أنه باعتماد مشروع القرار هذا ، نصل إلى ختام النظر في
 لة تنفيذ الإعلان المتعلق بإعداد المجتمعات للعيش في سلام ، وفقا للبيان الذي
 س به في هذا الصدد الوفد الذي أدرج البند على جدول أعمالنا للمرة الاولى منذ
 عاما .

وفي مشروع القرار السادس ، المعنون "استعراض تنفيذ الإعلان الخاص بتعزيز
 ن الدولي" ترحب الجمعية العامة بالاشتراك النشط لمجلس الأمن في معيه إلى تادية
 وليته الرئيسية في صون السلم والأمن الدوليين ، وتعرب عن الأمل في أن يواصل
 رته بنفس الزوج للتصدي لسائر التهديدات التي تمس السلم والأمن الدوليين والتي
 زال قيد نظره .

وبالإضافة إلى ذلك ، تحث الجمعية العامة جميع الدول ، خاصة الدول الحائزة
 لحة النووية والدول الأخرى ذات الأهمية العسكرية ، على اتخاذ تدابير فورية جديدة
 ف إلى تعزيز واستخدام نظام الأمن الجماعي استخداما فعالا على النحو الذي يتوخاه
 يشاق ، وكذلك إلى وقف سباق التسلح بصورة فعالة بغية تحقيق نزع السلاح العام
 كامل تحت رقابة دولية فعالة ، وتنفيذ التوصيات والقرارات الواردة في الوثيقة
 تامية لدورة الجمعية العامة الاستثنائية العاشرة .

ومن الجدير بالملاحظة أننا منذ الدورة الرابعة والأربعين شهدنا اتجاها صوب
 ييض عدد مشاريع القرارات التي اعتمدها اللجنة مقارنة بالدورات السابقة . ويمكن
 يُعزى هذا الاتجاه إلى التغييرات الإيجابية التي حدثت في العلاقات الدولية وإلى
 جهود الرامية إلى التقارب بين وجهات النظر والمواقف ، وإلى الاهتمام بترشيد عمل
 جنة على السواء . ومن ثم ، اعتمدت ثلاثة مشاريع قرارات خلال الدورة الحالية في
 ار مختلف البنود المتعلقة بالأمن الدولي ، في مقابل مشروعين في الدورة الرابعة
 ُربعين وستة مشاريع في الدورة الثالثة والأربعين .

وفي إطار البند ١٢ من جدول الأعمال ، "تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي"
 الت الجمعية العامة أيضا القسم ذا الصلة بالموضوع ، أي الفرع دال من الفصل
 ثالث ، إلى اللجنة الاولى في نفس وقت إحالته في اللجنة الثانية . وقد تناولت

(السيد لوسون - بيتوم ،
مقرر اللجنة الأولى)

اللجنة الأولى هذه المسألة باعتبارها بندا منفصلا في إطار المرحلة الثالثة من أعمالها أثناء نظرها في برنامجها وجدول أعمالها . وعملا باقتراح رئيسها ، وهو اقتراح انبثق عن الاهتمام بترشيد العمل وبالتالي الحاجة إلى تجنب التكرار حيث كان ينبغي على اللجنة الثانية النظر بعمق في هذه المسألة ، قررت اللجنة الأولى الا تتناول تلك المسألة أو تتخذ أي قرارات تتعلق بها .

وختاما ، لا يسعنا إلا أن نعقب ونؤكد أن التغييرات الرئيسية التي وقعت في الأعوام الثلاثة الأخيرة في العلاقات الدولية كان لها أثر كبير على أعمال اللجنة الأولى ، وخاصة في التخفيض الملحوظ في العدد الإجمالي لمشاريع القرارات والمقررات التي اعتمدها ، وفي عدد البيانات التي أدلت الوفود بها .

والواقع أن أعداد البنود التي أحالتها الجمعية العامة إلى اللجنة الأولى كانت متسقة نوعا : وهي ٢٧ بندا في الدورة الخامسة والأربعين ، و ٢٦ بندا في الدورة الرابعة والأربعين ، و ٢٦ بندا أيضا في الدورة الثالثة والأربعين . وعلى الرغم من هذا ، ينبغي أن نحيط علما بما أحرز من تقدم فيما يلي : في إطار المجموع الكلي من البنود التي نظرت فيها اللجنة الأولى اعتمدت اللجنة ٥٧ مشروع قرار ومقرر خلال الدورة الحالية ، بالمقارنة بـ ٦٣ مشروع قرار ومقرر في الدورة الرابعة والأربعين ، و ٧٤ مشروع قرار ومقرر في الدورة الثالثة والأربعين .

(السيد لوسون - بيتوم ،
مقرر اللجنة الأولى)

وبالإضافة إلى ذلك ، اعتمد ٢٧ مشروع قرار ومقرر دون تصويت في الدورة الخامسة والأربعين ، مقارنة بـ ٢٣ في الدورة الرابعة والأربعين و ٢٦ في الدورة الثالثة والأربعين .

وبالنسبة للبيانات التي أدلت بها الوفود فيما يتعلق بكل بنود جدول الأعمال ، بلغت هذه البيانات ١٤٨ بيانا في الدورة الخامسة والأربعين ، مقارنة بـ ١٧٠ بيانا في الدورة الرابعة والأربعين و ١٧٨ في الدورة الثالثة والأربعين .

وفي ختام عرضي للتقارير المتبقية للجنة الأولى ، أود أن أعرب عن تقديري وعميق شكري للسيدة ليندا بيركينز ، والسيدة انجيلا باتيل ، والسيد دونالد فيتزباتريك ، وكذلك موظفي أمانة اللجنة الآخرين من إدارة الشؤون السياسية وشؤون مجلس الأمن على مساهمتهم الفعالة في أعمال لجنتنا .

وأقدم شكري وتقديري بالمثل للمترجمين الشفويين وموظفي قاعة المؤتمرات الذين يستحقون كل الشناء لما أبدوه من تفان وأداء باهر .

وإذ أنهى مدة ولايتي كمقرر ، أود أن أعرب مرة أخرى عن عميق امتناني لأعضاء اللجنة الأولى للشرف الذي أسبغوه على بلدي وعليّ ولشقتهم فيّ والامتنان الذي منحوني إياه مما أتاح لي اكتساب تجربة ثرة في هذا المنصب .

ولما كان ظهور عالم أكثر استقرارا وأمنا وعدالة يتطلب الالتزام المستمر من جانب كل منا ، فإن الأسهم المقدم في الجهود الرامية لتعزيز نزع السلاح العام الكامل والنهوض بالسلم والأمن الدوليين ، مهما كان متواضعا ، مهمة نبيلة سامية لا يمكن لأحد أن يتنصل منها .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : إن لم تكن هناك اقتراحات بموجب المادة ٦٦ من النظام الداخلي ، سأعتبر أن الجمعية العامة تقرر عدم مناقشة تقارير اللجنة الأولى المعروضة على الجمعية اليوم .

تقرر ذلك .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : لذلك ستقتصر البيانات على

تعلييل التصويت . وقد اوضحت مواقف الوفود اإزاء مختلف توصيات اللجنة الاولى في اللجنة ، وترد في المحاضر الرسمية ذات الملء .

أود أن أذكر الأعضاء بأنه وفقا للفقرة ٧ من المقرر ٤٠١/٣٤ ، وافقت الجمعية

على أنه :

"تقتصر الوفود ، قدر الامكان ، حين ينظر في مشروع القرار نفسه في

إحدى اللجان الرئيسية وفي جلسة عامة ، على تعليل تصويتها مرة واحدة ، أي

إما في اللجنة أو في الجلسة العامة ، ما لم يكن تصويت الوفد في الجلسة

العامة مختلفا عن تصويته في اللجنة" .

وأود أن أذكر الوفود بأنه ، وفقا لمقرر الجمعية العامة ٤٠١/٣٤ أيضا ،

تحدد تعليقات التصويت بمدة ١٠ دقائق وتدلي بها الوفود من مقاعدها .

وقبل أن نبدأ البت في التوصيات الواردة في تقارير اللجنة الاولى ، أود أن

أعلم الممثلين اننا سنجري التصويت بنفس الطريقة التي جرى بها في اللجنة الاولى .

وهذا يعني حيثما أجري تصويت مسجل أو بندااء الاصوات ، فسنعفل نفس الشيء .

وسنعمد أيضا ، دون تصويت ، التوصيات التي اعتمدت دون تصويت في اللجنة

الاولى ، إلا إذا كانت الوفود قد ابلفت الامانة من قبل بخلاف ذلك .

توجه الجمعية الآن انتباهها إلى تقرير اللجنة الاولى (A/45/783) عن البند ٦١

من جدول الاعمال ، المعنون "تنفيذ إعلان اعتبار المحيط الهندي منطقة سلم" . وتبنت

الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الاولى في الفقرة ٨ من تقريرها .

تقرير اللجنة الخامسة بشأن أشار الميزانية البرنامجية على مشروع القرار

يرد في الوثيقة A/45/820 .

طلب إجراء تصويت مسجل .

أجري تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، البانيا ، الجزائر ، أنغولا ، أنتيغوا وبربودا ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بليز ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بروني دار السلام ، بلغاريا ، بوركينا فاسو ، بوروندي ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، الكاميرون ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوت ديفوار ، كوبا ، قبرص ، جيبوتي ، دومينيكا ، الجمهورية الدومينيكية ، إكوادور ، مصر ، السلفادور ، إثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، غابون ، غامبيا ، غانا ، غرينادا ، غواتيمالا ، غينيا ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، الهند ، إندونيسيا ، إيران (جمهورية - الإسلامية) ، العراق ، أيرلندا ، جامايكا ، الأردن ، كينيا ، الكويت ، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، لبنان ، ليسوتو ، الجماهيرية العربية الليبية ، لختنشتاين ، مدغشقر ، ملاوي ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، ميانمار ، ناميبيا ، نيبال ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، عمان ، باكستان ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواي ، بيرو ، الفلبين ، قطر ، رواندا ، سان كيتس ونيفيس ، سانت لوسيا ، سانت فنسنت وجزر غرينادين ، ساموا ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ، سيشيل ، سيراليون ، سنغافورة ، جزر سليمان ، الصومال ، سريلانكا ، السودان ، سورينام ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، أوغندا ، جمهورية أوكرانيا الاشتراكية

السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الإمارات العربية المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، أوروغواي ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا ، زمبابوي .

المعارضون : فرنسا ، اليابان ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة الأمريكية .

الممتنعون : بلجيكا ، كندا ، تشيكوسلوفاكيا ، الدانمرك ، ألمانيا ، اليونان ، أيسلندا ، إسرائيل ، إيطاليا ، لكسمبرغ ، هولندا ، النرويج ، بولندا ، البرتغال ، رومانيا ، اسبانيا ، تركيا .

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٢٨ صوتا مقابل ٤ أصوات ، مع امتناع ١٧ عضوا

عن التصويت (القرار ٧٧/٤٥) * .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : انتهينا الآن من النظر في

البند ٦١ من جدول الاعمال .

نتناول الآن تقرير اللجنة الاولى (A/45/789) عن البند ٦٧ من جدول الاعمال

المعنون "مسألة أنتاركتيكا" .

السيد بامبي (استراليا) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أتكلم

بالنيابة عن الدول الأطراف في معاهدة أنتاركتيكا التي تتمسك بشدة بوجهة النظر المعرب عنها في الجمعية العامة عندما نظر في هذا البند آخر مرة في ١٥ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٩ ، وهي أن التوافق في الآراء يوفر الاساس الواقعي الوحيد للنظر في مسألة أنتاركتيكا من جانب الجمعية العامة . ولهذا كان من دواعي الاسف لأطراف المعاهدة إنه لم يتم التوصل إلى توافق في الآراء بشأن النصوص الواردة تحت هذا البند .

* بعد ذلك أبلغ وفدا الرأس الأخضر وموازيلند الأمانة العامة بأنهما

كانا ينويان التصويت مؤيدين .

وقد طلب إجراء التصويت بندااء الاسماء على مشاريع القرارات المتعلقة
"بمسألة أنتاركتيكا" . والوفود التي رأت ألا تشارك في التصويت ستبين ذلك . وأرجو
أن يوضح عدم الاشتراك هذا في محاضر الجمعية العامة بجلاء .

السيد أروسبيدا (بيرو) (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : سيصوّت وفد
بيرو لصالح مشروع القرار بء ، المشار إليه في الفقرة ١١ من تقرير مقرر اللجنة
الاولى بشأن البند ٦٧ من جدول الاعمال ، الوارد في الوثيقة A/45/789 . وإذ تفعل
حكومة بيرو ذلك ، فإنها تفهم أن هذا إسهام في تعزيز نداء المجتمع الدولي بأنه يجب
على جنوب افريقيا أن تنهي نظام الفصل العنصري الظالم الوحشي .

ومن ثم فإن تصويت بيرو لصالح مشروع القرار لا يعني على الاطلاق الشك في مبادئ
القانون الدولي المتعلقة بالحقوق والالتزامات الناتجة عن المعاهدات الدولية .

السيد ج. سينغ (الهند) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أتكلم
بالنيابة عن وفود اكوادور والبرازيل وبيرو والصين وكوبا وكولومبيا والهند . كل
هذه البلدان دول أطراف في معاهدة أنتاركتيكا وبعضها أطراف استشارية . وتصوّت هذه
البلدان دائما لصالح القرارات التي تقدمها مجموعة الدول الافريقية بشأن مسألة
أنتاركتيكا ، بما في ذلك القرار المقابل في العام الماضي ١٣٤/٤٤ الف .

لقد دأبت وفودنا على دعم هذه القرارات . والمجتمع الدولي يقف صفا واحدا في
شعوره القوي بإدانة نظام الفصل العنصري البغيض . إن التزامنا طويل الامد بمكافحة
الفصل العنصري وكل مظاهره والقضاء التام عليها أمر معروف تماما ولا يحتاج إلى
تأكيد جديد هنا . ولهذا ستصوّت وفود اكوادور والبرازيل وبيرو والصين وكوبا
وكولومبيا والهند لصالح مشروع القرار الوارد في الفقرة ١٣ من تقرير اللجنة الاولى
(A/45/789) عن البند ٥٧ من جدول الاعمال .

لكن من الملاحظ أن نصّ مشروع القرار هذا العام يختلف في فقرات المنطوق عن
النص المقابل في الاعوام الماضية بطريقة مضمونية أخلّت بتوازنه .

ونأمل أن يكون بوسع مقدمي مشروع القرار ، في المناسبة القادمة ، أن يستعيدوا توازنه وأوسع ما يمكن أن يحظى به من قبول في نضالنا الهادف والمشارك ضد الفصل العنصري .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : تبت الجمعية العامة الآن بشأن مشروع القرارين اللذين أوصت بهما اللجنة الاولى في الفقرة ١٢ من تقريرها . (A/45/789)

ستبت الجمعية العامة في مشروع القرار ألف . لقد طلب اجراء تصويت ببدء الاسماء .
أجري تصويت ببدء الاسماء .

طلب إلى هولندا ، نظرا لظهور اسمها في القرعة التي أجراها الرئيس ، البدء بالتصويت .

المؤيدون : أفغانستان ، ألبانيا ، الجزائر ، أنغولا ، أنتيغوا وبربودا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بليز ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، بروني دار السلام ، بوركينا فاسو ، بوروندي ، الكامرون ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوت ديفوار ، قبرص ، جيبوتي ، دومينيكا ، مصر ، السلفادور ، إثيوبيا ، غابون ، غامبيا ، غانا ، غرينادا ، غواتيمالا ، غينيا ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، إندونيسيا ، إيران (جمهورية - الإسلامية) ، العراق ، جامايكا ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، لبنان ، ليسوتو ، الجماهيرية العربية الليبية ، مدغشقر ، ملاوي ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، ميانمار ، ناميبيا ، نيبال ، النيجر ، نيجيريا ، عمان ، باكستان ، باراغواي ، الفلبين ، قطر ، رواندا ، سان كيتس ونيفيس ، سانت لوسيا ،

مانت فنسنت وجزر غرينادين ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ، سيشيل ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ، سري لانكا ، السودان ، سورينام ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، أوغندا ، الإمارات العربية المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، فانواتو ، فنزويلا ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا ، زمبابوي .

المعارضون : لا أحد .

المتنعون : فيجي ، إيرلندا ، لختنشتاين ، مالطة ، البرتغال ، تركيا ، جمهورية أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية .

اعتمد مشروع القرار الف باغلبية ٩٨ صوتا مقابل لا شيء ، مع امتناع ٧ أعضاء

عن التصويت (القرار ٧٨/٤٥ الف) **

* اثناء اجراء التصويت ببناء الاسماء أعلنت الدول الاعضاء التالية انها لا تشارك في التصويت : الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ، بلجيكا ، البرازيل ، بلغاريا ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، كندا ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، كوبا ، تشيكوسلوفاكيا ، الدانمرك ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، فنلندا ، فرنسا ، ألمانيا ، اليونان ، هنغاريا ، ايسلندا ، الهند ، اسرائيل ، ايطاليا ، اليابان ، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، لكسمبرغ ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النرويج ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، بيرو ، بولندا ، رومانيا ، جزر سليمان ، اسبانيا ، السويد ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة الأمريكية ، اوروغواي ، فييت نام .

** بعد ذلك ، أبلغ وفدا الرأس الأخضر وسوازيلند الامانة العامة بأنهما كانا ينويان التصويت مؤيدين وأبلغ وفد فنزويلا بأنه كان ينوي الامتناع عن التصويت .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : ننتقل بعد ذلك الى مشروع

القرار بآء .

طلب إجراء تصويت بندااء الاسماء .

أجرى تصويت بندااء الاسماء .

طلب الى كندا ، نظرا لظهور اسمها في القرعة التي أجزاها الرئيسي ، البندااء

بالتصويت .

المؤيدون : أفغانستان ، البانيا ، الجزائر ، أنغولا ، أنتيغوا وبربـودا ،

جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بليز ، بنن ،

بوتان ، بوليفيا ، البرازيل ، بروني دار السلام ، بوركيننا

فاصو ، بوروندي ، الكاميرون ، جمهورية افريقيا الوسطى ،

تشاد ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ،

كوبا ، كوت ديفوار ، قبرص ، جيبوتي ، دومينيكا ، الجمهورية

الدومينيكية ، إكوادور ، مصر ، السلفادور ، إثيوبيا ، فيجي ،

غابون ، غامبيا ، غانا ، غرينادا ، غواتيمالا ، غينيا ،

غيانا ، هايتي ، هندوراس ، الهند ، إندونيسيا ، إيران

(جمهورية - الإسلامية) ، العراق ، جامايكا ، الاردن ، كينيا ،

الكويت ، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، لبنان ،

الجمهورية العربية الليبية ، مدغشقر ، ماليزيا ، ملديف ،

مالي ، موريتانيا ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ،

مياشمار ، ناميبيا ، نيبال ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ،

عمان ، باكستان ، باراغواي ، بيرو ، الفلبين ، قطر ، رواندا ،

سان كيتس ونيفيس ، سانت لوسيا ، سانت فنسنت وجزر غرينادين ،

المملكة العربية السعودية ، السنغال ، سيشيل ، سيراليون ،

سنغافورة ، الصومال ، سري لانكا ، السودان ، سورينام ،

سوازيلند ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ،

ترينيداد وتوباغو ، تونس ، أوغندا ، الإمارات العربية المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا ، زيمبابوي .

المعارضون : لا أحد .

الممتنون : ايرلندا ، لختنشتاين ، ملاوي ، مالطة ، موريشيوس ، البرتغال ، جمهورية أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية .

اعتمد مشروع القرار بآء بأغلبية ١٠٧ أصوات مقابل لاشيء ، مع امتناع

٧ أعضاء عن التصويت . (القرار ٧٨/٤٥ بآء) * * * .

* أثناء التصويت ببدء الاسماء ، أعلنت الدول الاعضاء التالية أنها لا تشارك في التصويت : اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الأرجنتين ، اسبانيا ، استراليا ، ألمانيا ، أوروغواي ، ايسلندا ، ايطاليا ، بوبوا غينيا الجديدة ، بلجيكا ، بلغاريا ، بنما ، بوتسوانا ، بولندا ، تركيا ، تشيكوسلوفاكيا ، جزر سليمان ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، الدانمرك ، رومانيا ، السويد ، شيلي ، فرنسا ، فنلندا ، كندا ، لكسمبرغ ، ليسوتو ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، النرويج ، النمسا ، نيوزيلندا ، هنغاريا ، هولندا ، الولايات المتحدة الأمريكية ، اليابان ، اليونان .

** بعد ذلك أبلغ وفد كوت ديفوار الامانة العامة بأنه كان ينوي التصويت

مؤيدا .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بذلك تختتم الجمعية العامة

نظرها في البند ٦٧ من جدول الاعمال .

تنظر الجمعية العامة الان في تقرير اللجنة الاولى (A/45/790) بشأن البند ٦٨

المدرج في جدول الاعمال والمعنون "تعزيز الامن والتعاون في منطقة البحر الابيض

المتوسط" . وتب الجمعية في مشروع القرار الذي اوصت به اللجنة الاولى في الفقرة ٨

من ذلك التقرير .

وقد اعتمدت اللجنة الاولى مشروع القرار دون تصويت ، هل لي ان اعتبر ان

الجمعية العامة ترغب في ان تخذو نفس الحدو ؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٧٩/٤٥) .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بذلك تختتم الجمعية العامة في

البند ٦٨ من جدول الاعمال .

تنظر الجمعية العامة الان في تقرير اللجنة الاولى (A/45/791) بشأن البند ٦٩

المدرج في جدول الاعمال والمعنون "استعراض تنفيذ الإعلان الخاص بتعزيز الامن

الدولي" . وتب الجمعية في مشروع القرار الذي اوصت به اللجنة الاولى في الفقرة ٩

من ذلك التقرير . طلب إجراء تصويت مسجل .

أجري تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، ألبانيا ، الجزائر ، أنغولا ، أنتيغوا وبربودا ،

الأرجنتين ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ،

بليز ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بروني

دار السلام ، بلغاريا ، بوركينا فاسو ، بوروندي ، جمهورية

بييلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، الكامبيون ، جمهورية

افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر

القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوت ديفوار ، كوبا ، قبرص ،

جيبوتي ، دومينيكا ، الجمهورية الدومينيكية ، إكوادور ، مصر ،

الملكادور ، اثيوبيا ، فيجي ، غابون ، غامبيا ، غانا ،

غرينادا ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ،
 هايتي ، هندوراس ، الهند ، اندونيسيا ، إيران (جمهورية -
 الإسلامية) ، العراق ، جامايكا ، الأردن ، كينيا ، الكويت ،
 جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، لبنان ، ليسوتو ،
 الجماهيرية العربية الليبية ، مدغشقر ، ملاوي ، ماليزيا ،
 ملديف ، مالي ، موريتانيا ، موريشوس ، المكسيك ، منغوليا ،
 المغرب ، موزامبيق ، ميانمار ، ناميبيا ، نيبال ، نيكاراغوا ،
 النيجر ، نيجيريا ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا
 الجديدة ، باراغواي ، بيرو ، الفلبين ، قطر ، رواندا ، سان
 كيتس ونيفيس ، سانت لوسيا ، سانت فنسنت وجزر غرينادين ،
 ساموا ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ، سيشيل ،
 سيراليون ، سنغافورة ، جزر سليمان ، الصومال ، سري لانكا ،
 السودان ، سورينام ، سوازيلند ، الجمهورية العربية السورية ،
 تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، أوغندا ، جمهورية
 أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية
 السوفياتية ، الإمارات العربية المتحدة ، جمهورية تنزانيا
 المتحدة ، أوروغواي ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ،
 يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا ، زيمبابوي .

المعارضون : الولايات المتحدة الأمريكية .

الممتنعون : استراليا ، النمسا ، بلجيكا ، كندا ، تشيكوسلوفاكيا ،
 الدانمرك ، فنلندا ، فرنسا ، ألمانيا ، اليونان ، هنغاريا ،
 ايسلندا ، ايرلندا ، إسرائيل ، إيطاليا ، اليابان ،
 لختنشتاين ، لكسمبرغ ، مالطة ، هولندا ، نيوزيلندا ،
 النرويج ، بولندا ، البرتغال ، رومانيا ، اسبانيا ، السويد ،
 تركيا ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية .

اعتمد مشروع القرار باغلبية ١٢٢ صوتا مقابل صوت واحد ، مع امتناع ٢٩ عضوا

عن التصويت (القرار ٨٠/٤٥) * .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : اعطي الكلمة لممثل بلغاريا

الذي يرغب في تعليق تصويته .

السيد سوتيروف (بلغاريا) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : صوت الوفد

البلغاري مؤيدا للقرار الذي اتخذته الجمعية العامة توا بشأن استعراض تنفيذ الإعلان الخاص بتعزيز الامن الدولي ، إلا أنه يود أن يبين ما يأتي : إن بلغاريا تولي اهتماما كبيرا لجهود المجتمع الدولي الرامية إلى تعزيز الامن الدولي ، وينبغي أن تقوم تلك الجهود وبصفة خاصة هنا في الامم المتحدة على اساس توازن مصالح جميع الدول ، ومجموعات الدول .

إننا مقتنعون اقتناعا راسخا بأنه يتعين على الامم المتحدة ، في هذه المرحلة التي فيها نندب على نحو قاطع نهج المواجهة ونشرع في زيادة التعاون المتعدد الاطراف ، أن نتكلم بصوت واحد بشأن هذه القضية الحيوية التي تتعلق بالامن الدولي . وبعبارة أخرى ، يجب أن يكون القرار قرار توافقي آراء . ويأسف وفدي لعدم إمكانية التوصل إلى توافق آراء .

وفي الختام أود أن أعرب عن أمل وفدي في أن نتمكن في الدورة السادسة والأربعين للجمعية العامة من إجراء توضيح مفاهيمي لمشروع القرار بشأن هذا البند حتى يعكس توازنا بين وجهات نظر جميع مجموعات الدول ، وإلا فمن المحتمل ألا يكون في وسع بلغاريا أن تؤيد المشروع .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بذلك نختتم نظرنا في البند

٦٩ من جدول الاعمال .

* بعد ذلك أبلغ وفد الرأس الأخضر الامانة العامة بأنه كان ينوي

التصويت مؤيدا .

تنظر الجمعية العامة الآن في تقرير اللجنة الأولى (A/45/792) بشأن البند ٧٠ المدرج في جدول الأعمال والمعنون "تنفيذ الإعلان المتعلق بإعداد المجتمعات للعيش في سلام". وتبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٧ من ذلك التقرير .

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار هذا دون تصويت . هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو نفس الحذو ؟
اعتمد مشروع القرار (القرار ٨١/٤٥) .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بهذا نختتم نظرنا في البند ٧٠ من جدول الأعمال .

نتنقل الجمعية الآن إلى تقرير اللجنة الأولى (A/45/793) بشأن البند ١٢ من جدول الأعمال ، "تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي" الذي يتناول الفرع دال من الفصل الثالث من تقرير المجلس الذي أحيل على اللجنة الأولى . الفرع دال معنون "التعاون الدولي من تخفيف الاثار الناجمة عن حادثة محطة تشيرنوبيل للطاقة النووية" . قررت اللجنة الأولى ، بناء على اقتراح من رئيسها ، ألا تبت في البند ١٢ من جدول الأعمال لان من المفهوم أنه سيدرس باستفاضة في اللجنة الثانية . بذلك نختتم نظرنا في جميع تقارير اللجنة الأولى .

البند ١٢٥ من جدول الأعمال (تابع)

جدول الانصبه المقررة لقسمه نغقات الامم المتحدة

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : طلب إليّ أن أعلن أنه في بعض اللجان الرئيسية ، عندما أجريت تصويتات مسجلة أدلت بعض الدول الاعضاء بأصواتها في الوقت الذي كانت فيه أسماؤها مدرجة في الرسالة الموجهة إلى رئيس الجمعية العامة من الامين العام (A/45/515 و Add.1-3) باعتبارها من بين الدول الاعضاء المتأخرة عن تسديد اشتراكاتها المالية في المنظمة وفقا لاحكام المادة ١٩ من ميثاق الامم المتحدة .

ووفقا للمادة ١٩ لا يكون لهذه الدول الاعضاء حق التصويت في الجمعية العامة .
وفي الوقت الذي كان يجب فيه عدم تسجيل أصوات الدول الاعضاء المعنية فإن هذا الخطأ
الغني لا يؤثر على نتيجة التصويت التي ظلت صحيحة كما أعلنت .

رفعت الجلسة الساعة ١٦/٣٥